



TÜRK SANAYİCİLERİ VE İŞADAMLARI DERNEĞİ
AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ – BRÜKSEL

BRÜKSEL’DE BİR HAFTA 18 Nisan 2006 2006 / 15

BU SAYIDA:

**AB – TÜRKİYE
REKABET
KURUMSAL YÖNETİŞİM
KÜLTÜR
EKONOMİ**

TÜSİAD AVRUPA SANAYİ VE İŞVERENLER KONFEDERASYONLARI BİRLİĞİ (UNICE) ÜYESİDİR

MERKEZ : 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46
A B D : 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771

HAZIRLAYANLAR : Meltem Çakır - Dilek İştar Ateş bxloffice@tusiad.org
www.tusiad.org

AB-Türkiye

—Avrupa Parlamentosu, AB Konseyi, AB Komisyonu ve AB Bölgeler Komitesi'nin temsilcilerinden oluşan değerlendirme jürisi İstanbul'un 2010 yılında Avrupa Kültür Başkenti olmasını önerdi. İstanbul bu unvanı Almanya'nın Essen ve Macaristan'ın Pecs şehirleriyle paylaşacak.

Değerlendirme jürisi tarafından hazırlanan raporda İstanbul projesinin, Avrupa kültür başkenti girişiminin hedeflerini özümsemiş, iyi düşünülmüş, dikkatlice hazırlanmış olduğu ve güçlü bir Avrupa boyutu içerdiği kaydedildi. Projenin yenilikçi yaklaşımı, yerel halka ulaşma hedefi ve sivil toplumun katılımıyla yürütülmesi artı puanlar arasında belirtildi.

Konuyla ilgili son karar AB Kültür Bakanları'ndan oluşan Kültür Konseyi tarafından 2006'nın ikinci yarısında Finlandiya'nın dönem başkanlığında verilecek.

[Internet bağlantısı için](#)

— Dokuz Güneydoğu Avrupa ülkesinin kültür bakanları "2006 Avrupa Kültür Başkenti" seçilen Yunanistan'ın Patras şehrinde **kültür alanında işbirliğini** harekete geçirmeyi taahhüt ettikleri bir metni benimsediler.

Bu metin çerçevesinde bakanlar bölge ülkelerin edebî eserlerinin birbirlerinin dillerine çevrilmesinin teşviki, ortaklaşa sinema eserleri üretimi, sanatçıların dolaşımı, edebî ve sanatsal mülkiyet hakları konusundaki mevzuatın uyumlu hale getirilmesi konusunda görüş birliğine vardılar. Arnavutluk, Bosna-Hersek, Bulgaristan, Hırvatistan, Yunanistan, Makedonya, Romanya, Türkiye ve Sırbistan-Karadağ'ı bünyesinde bir araya getiren Güneydoğu Avrupa İşbirliği Süreci (SEEC) çerçevesinde toplantıda temsil edilen ülkeler Arnavutluk, Bosna-Hersek, Bulgaristan, Hırvatistan, Yunanistan, Makedonya, Romanya, Türkiye ve Sırbistan-Karadağ oldu.

Romanya Kültür Bakanı Virgil Stefan Nitulescu toplantıda bölge ülkelerinin güçlü bir ortak kültürel kimliği olduğuna ve bunun Avrupa'ya aktarılmasının önemine dikkat çekti.

[Internet bağlantısı için](#)

Rekabet

— AB Komisyonu tarafından yayınlanan ara rapora göre AB'de tüketiciler halen rekabetçi bir **ödeme kartları pazarından** yararlanamıyor. Sektörde faaliyet gösterenlerin, tüketicilerin ve diğer ilgili grupların katkılarıyla hazırlanan raporun ilk bulguları arasında ödeme kartları pazarının çoğunlukla ulusal boyutta olduğu ve sektördeki yerel oyuncuların sektörün rekabete açılmasını önlemeye çalıştıkları ortaya çıktı. Raporda ödeme kartları pazarının rekabete açık olmadığına göstergeleri olarak:

- AB tek pazarını oluşturan ülkelerde Mastercard ve Visa kullanımı için tüketicilerin ödediği ücretlerin ülkesine göre %100'ü aşan oranda farklılık göstermesi;
- Sektörde karlılık oranının yüksek ve zaman içinde sürdürülebilir olması;
- Bankaların ödeme kartı kullanımında hem tüketici hem de satıcıdan ücret almasının fiyatlar üzerindeki etkisi;
- Ödeme kartları kullanımında kobilerin, büyük şirketlere göre daha yüksek ücrete ödemesi; sayılıyor.

Araştırma sonucunda ortaya çıkan rekabetin önündeki potansiyel engeller raporda yapısal, teknik ve davranışsal olarak sınıflandırılıyor.

- Yapısal engeller arasında ulusal ödeme sistemlerinin dikey bütünleşmesinin yeni oyuncuların pazara girişini güçleştirmesi, bankaların perakendecilerle ilişkilerinde birbirleri ile rekabet etmek yerine, birlikte hareket etmeleri sayılıyor.

- Teknik engeller olarak, AB çapında farklı teknik standartların kullanılmasının maliyetleri artırması, bazı ülkelerde çok taraflı takas merkezlerinin olmaması gösteriliyor.
- Davranışsal engellerin ise yerel bankalar arasında anlaşmaların pazara yeni girenler için maliyetleri artırması, bazı ödeme sistemlerinin bankaların dışındaki oyuncuları dışlaması olduğu belirtiliyor. .

Ödeme kartları pazarındaki rekabet eksikliğine ilişkin sorunlara çözüm önerileri getirecek son rapor, ulusal rekabet kurumları ve diğer ilgili taraflarla görüşleri alınarak 2006 sonunda yayınlanacak. [İnternet bağlantısı için](#)
[Ara rapora ulaşmak için](#)

— AB Komisyonu, İngiliz Cookson Grubuna ait bakır kaplı cam dokulu tabaka işi yapan Polyclad şirketinin Amerikan Isola S.a.r.L. tarafında satın alınmasına onayladı.

Kurumsal Yönetişim

— Uluslararası danışmanlık şirketi PricewaterhouseCoopers tarafından yayınlanan “Kurumsal Sorumluluk: Strateji, Yönetim ve Değer” raporuna göre gelecek on yılda şirketlerin itici gücü **sürdürülebilir kalkınma** olacak. Raporda, 21. yüzyılda şirketlerin başarılı olmaları için çevre alanında ve sosyal alanda liderliğin önemine dikkat çekiliyor.

Rapora göre şirketlerin ve sanayinin sürdürülebilirlik alanında daha fazla taahhütte bulunmasını sağlayacak altı temel eğilim:

1. Şirketlerin karar alma sürecinde **küresel pazarların** hükümet politikalarından daha etkili olmasının beklenmesi;
2. Karar alma sürecinde halihazırda kullanılan **mali modelin** yeni senaryo, veri ve riskleri içerecek şekilde gözden geçirilecek olması;
3. **Yenilikçiliğin** anahtar olma özelliği ve sadece

teknoloji alanında değil, davranış, jeo-politik yapılarda, ürün tasarımında ve geliştirilmesinde değişiklik şeklinde kavranması;

4. **Küreselleşmenin** devletlerin rolünü küçültmesi;
5. Sürdürülebilirliğe doğru ilerlemenin **aşamalı** olacak olması;
6. **Küresel kitle iletişim araçlarının** bilinçlendirmede önemli rol oynayacak olması.

[Rapora ulaşmak için](#)

Kültür

— Dokuz Güneydoğu Avrupa ülkesinin kültür bakanları "2006 Avrupa Kültür Başkenti" seçilen Yunanistan'ın Patras şehrinde **kültür alanında işbirliğini** harekete geçirmeyi taahhüt ettikleri bir metni benimsediler.

Bu metin çerçevesinde bakanlar bölge ülkelerin edebî eserlerinin birbirlerinin dillerine çevrilmesinin teşviki, ortaklaşa sinema eserleri üretimi, sanatçıların dolaşımı, edebi ve sanatsal mülkiyet hakları konusundaki mevzuatın uyumlu hale getirilmesi konusunda görüş birliğine vardılar. Arnavutluk, Bosna-Hersek, Bulgaristan, Hırvatistan, Yunanistan, Makedonya, Romanya, Türkiye ve Sırbistan-Karadağ'ı bünyesinde bir araya getiren, Güneydoğu Avrupa İşbirliği Süreci (SEEC) çerçevesinde toplantıda temsil edilen ülkeler Arnavutluk, Bosna-Hersek, Bulgaristan, Hırvatistan, Yunanistan, Makedonya, Romanya, Türkiye ve Sırbistan-Karadağ oldu.

Romanya Kültür Bakanı Virgil Stefan Nitulescu toplantıda bölge ülkelerinin güçlü bir ortak kültürel kimliği olduğuna ve bunun Avrupa'ya aktarılmasının önemine dikkat çekti.

[İnternet bağlantısı için](#)

Ekonomi

— Eurostat'ın gözden geçirilmiş tahminlerine göre 2005 yılının son çeyreğinde **GSYH** Euro Alanı'nda

%0,3, AB 25'te ise %0,4 oranında arttı. 2005'in üçüncü çeyreğinde her iki alanında da büyüme oranı %0,7 olmuştur.

Geçen yılın aynı dönemine kıyasla Euro alanında %1,8, AB25'te ise %2'lik büyüme kaydedildi.

2005'in son üç ayında en yüksek büyüme oranı kaydedilen üye ülkeler Letonya (%2,7), Litvanya (%2,5) ve Estonya (%2,2) olurken, sadece Yunanistan'da (%-0,2) GSYH'nin düştüğü gözlemlendi.

[Internet bağlantısı için](#)

*

BRÜKSEL'DE GELECEK AY

AB Kurumları

- 30 Nisan, Avrupa Parlamentosu halka açık
- 9 Mayıs, Avrupa Günü
- 12–13 Mayıs, AB–Latin Amerika/Karayipler zirvesi,
- 15 Mayıs, Genel İşler ve Dışişleri Konseyi
- 15–18 Mayıs, Avrupa Parlamentosu Genel Kurulu

Konferanslar-Seminerler

- 25 Nisan, "Tekstil sektöründe ve hazır giyim sanayinde değişim yönetimi", http://europa.eu.int/comm/enterprise/textile/conf_tc200604_en.htm
- 25 Nisan, "Risk Sermayesi: Avrupa'da şirketlerin mali destek" Bilgi için: events@houston-consulting.com
- 15–16 Mayıs, "Genişleme ve Demokrasi" Viyana, www.eu2006.at
- 18-19 Mayıs, AB Ekonomik Forumu, Brüksel http://www.europa.eu.int/comm/economy_finance/events/2006/events_brussels_0506_en.htm